

**Dekret****Decreto**

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

11322/2025

4.3 Amt für Kindergarten- und Schulpersonal
Ufficio Personale delle scuole dell'infanzia e delle scuole

Betreff:

Versetzungsrangordnung für das deutsche
Integrationspersonal des Landes für das
Schuljahr 2025/2026 genehmigt mit Dekret
der Abteilung Personal 2025/11215 –
WIDERRUF UND NEUE GENEHMIGUNG

Oggetto:

Graduatoria di trasferimento per il
personale d'integrazione provinciale a
tempo indeterminato tedesco per l'anno
scolastico 2025/2026 approvata con
decreto della Ripartizione Personale
2025/11215 – REVOVA E NUOVA
APPROVAZIONE

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 186 vom 7. März 2023, in geltender Fassung, Anlage A, ist die Stellenvergabe für das Integrationspersonal des Landes geregelt.

Gemäß Artikel 18 der obgenannten Regelung wird die Versetzungsrangordnung für das unbefristete Personal mit Dekret des Direktors / der Direktorin der Personalabteilung genehmigt.

Die Rangordnung wurde von der Dienststelle für Kindergarten- und Integrationspersonal ausgearbeitet.

Die Versetzungsrangordnung für das Integrationspersonal des Landes für das Schuljahr 2025/2026 wurde mit Dekret der Abteilung Personal 2025/11215 genehmigt.

Die Dienststelle für Kindergarten- und Integrationspersonal hat nach Genehmigung der Rangordnung die Meldung erhalten, dass eine Schülerin verstorben ist und somit eine bereits bestätigte Stelle an einer deutschsprachigen Oberschule nicht mehr existiert. Die betroffene Mitarbeiterin für Integration (Matrikel 26084) ist somit als Stellenverliererin in die Rangordnung einzutragen.

Die mit Dekret 2025/11215 genehmigte Rangordnung aller drei Muttersprachen ist noch nicht in Internet veröffentlicht worden und wird neu erstellt.

Dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

1. Das Genehmigungsdekret der Abteilung Personal 2025/11215 der Versetzungsrangordnung für das Integrationspersonal des Landes für das Schuljahr 2025/2026, getrennt nach deutscher, italienischer und ladinischer Muttersprache, **wird widerrufen.**
2. Die aktualisierte Versetzungsrangordnung für das Integrationspersonal des Landes für das Schuljahr 2025/2026, getrennt nach deutscher, italienischer und ladinischer Muttersprache, ist wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes und **ist genehmigt.**

La Giunta ha emanato con delibera n. 186 del 7 marzo 2023, e successive modifiche, allegato A, l'assegnazione dei posti per il personale d'integrazione provinciale.

Ai sensi dell'articolo 18 della sopracitata disciplina, la graduatoria di trasferimento per il personale a tempo indeterminato viene approvata con decreto del direttore / della direttrice della Ripartizione Personale.

La graduatoria è stata elaborata dal Servizio Personale scuole dell'infanzia e per l'integrazione.

La graduatoria di trasferimento per il personale d'integrazione provinciale per l'anno scolastico 2025/2026 è stata approvata con decreto della Ripartizione Personale 2025/11215.

Il Servizio Personale scuole dell'infanzia e per l'integrazione in seguito all'approvazione della graduatoria ha ricevuto comunicazione che un'alunna è deceduta e che quindi un posto già confermato presso una scuola superiore di lingua tedesca non esiste più. La collaboratrice all'integrazione coinvolta (matricola 26084) è quindi da inserire nella graduatoria come perdente posto.

La graduatoria di tutte le lingue approvata con decreto 2025/11215 non è ancora stata pubblicata in internet e viene istituita nuovamente.

Ciò premesso,

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

d e c r e t a

1. Il decreto di approvazione della Ripartizione Personale 2025/11215 della graduatoria per il trasferimento per il personale d'integrazione provinciale per l'anno scolastico 2025/2026, divisa per madre lingua tedesca, italiana e ladina, **viene revocato.**
2. La graduatoria aggiornata per il trasferimento per il personale d'integrazione provinciale per l'anno scolastico 2025/2026, divisa per madre lingua tedesca, italiana e ladina, è parte integrante del presente decreto ed è **approvata.**

3. Die Versetzungsrangordnung wird am **9. Juli 2025** auf der Internetseite der Personalabteilung veröffentlicht.
4. Gemäß Artikel 35 der obengenannten Regelung hat das befristetes und unbefristetes Integrationspersonal des Landes, welches zwischen Stellenbestätigung und Stellenwahl entscheiden kann, und sich für die Stellenwahl entscheidet, innerhalb von 2 Arbeitstagen ab Veröffentlichung der gegenständlichen Versetzungsrangordnung ein Rücktrittsrecht.
Das Rücktrittsrecht verfällt mit dem 11. Juli 2025.
5. Aus Gründen des Datenschutzes werden in der Versetzungsrangordnung die Punkte für das Dienstalter, die Kinder und die sozialen Kriterien nicht getrennt in jeweils einer eigenen Spalte angegeben. **Es wird nur die Gesamtpunktezah angegeben.**
6. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann innerhalb der Ausschlussfrist von 45 Tagen Aufsichtsbeschwerde bei der Südtiroler Landesregierung im Sinne von Artikel 9 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, eingereicht werden. Weiters kann gegen diese Verwaltungsmaßnahme innerhalb von 60 Tagen Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen eingebracht werden.
3. La graduatoria per il trasferimento viene pubblicata in data **9 luglio 2025** sul sito internet della Ripartizione Personale.
4. Ai sensi dell'articolo 35 della suddetta disciplina, il personale d'integrazione provinciale a tempo determinato e a tempo indeterminato, che può decidere fra conferma del posto o scelta dei posti e decide per la scelta dei posti, può avvalersi entro due giorni lavorativi dalla pubblicazione della presente graduatoria di trasferimento un diritto di recesso.
Il diritto di recesso scade con il 11 luglio 2025.
5. Per motivi di protezione dei dati personali, nella graduatoria di trasferimento il punteggio per l'anzianità di servizio, i figli e i criteri sociali non viene indicato separatamente in una singola colonna specifica. **Viene indicato solo il punteggio complessivo.**
6. Contro il presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso gerarchico presso la Giunta Provinciale entro il termine perentorio di 45 giorni ai sensi dell'articolo 9 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche. Contro questo provvedimento amministrativo può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano entro 60 giorni.

VERSETZUNGSRANGORDNUNG INTEGRATIONSPERSONAL DES LANDES
- DEUTSCH -
SCHULJAHR 2025/2026

Pos.	Zuname	Vorname	Punkte	Anmerkungen - die Angabe der bevorzugten Zonen ist nicht bindend und ist nicht nach Vorzug gereiht -
			Summe	Kategorie
1.	Untergasser	Eva	234	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
2.	Kammerer	Carolina	198	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Pustertal
3.	Ebner	Paula Maria	194	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal; Pustertal
4.	Steinhauser	Mathilde Maria	186	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
5.	Slopp	Elke	186	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
6.	Kollmann	Irmgard	180	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
7.	Vontavon	Marlene	174	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
8.	Wegmann	Veronika	168	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Vinschgau
9.	Oberjakober	Petra	166	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
10.	Woerndle	Dolores	162	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
11.	Forer	Anita	161	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
12.	Oberleiter	Marlene	156	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
13.	Bodner	Margit	154	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
14.	Sellemond	Paula Barbara	150	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
15.	Trenkwaldner	Rosmarie	144	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal; Pustertal

16.	Ploner	Mirjam	144	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
17.	Frasnelli	Brigitte	141	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
18.	Pichler	Sieglinde	138	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
19.	Telser	Claudia	138	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
20.	Schwienbacher	Klaus	137	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Burggrafenamt
21.	Schoenthaler	Martha	135	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Vinschgau
22.	Pittschieler	Christine	132	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
23.	Paller	Verena	132	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
24.	Heinisch	Sibylle	132	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Burggrafenamt; Vinschgau
25.	Gasser	Markus	132	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Burggrafenamt
26.	Werth	Renate	126	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
27.	Strobl	Martin	126	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Burggrafenamt
28.	Pramsohler	Elmar	126	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Eisacktal; Pustertal
29.	Leitner	Anita	126	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
30.	Gurschler	Tanja	126	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Burggrafenamt
31.	Pichler	Beate	125	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
32.	Bonfanti	Sabine	124	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal; Pustertal
33.	Haller	Matthias	123	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal

34.	Wallnoefer	Katja	123	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Vinschgau
35.	Lantschner	Johanna	120	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
36.	Strickner	Elke	120	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Burggrafenamt; Vinschgau
37.	Faes	Evelin	120	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
38.	Kargruber	Michaela	120	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
39.	Witt	Mirko	120	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Burggrafenamt; Vinschgau
40.	Kofler	Renate	120	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Burggrafenamt; Vinschgau
41.	Walter	Sabine	120	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
42.	Ramoser	Bernardette	117	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
43.	Klotz	Simone	117	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Vinschgau
44.	Zimmerhofer	Sandro	114	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
45.	Martinello	Sarah	110	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal; Pustertal
46.	Niederegger	Sibylle	110	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Vinschgau
47.	Rauter	Margaret	107	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal; Pustertal
48.	Oberhammer	Anita	105	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
49.	Putti	Monica	104	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
50.	Peintner	Margit	99	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal; Pustertal
51.	Oberhofer	Sonja	96	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal; Pustertal

52.	Vieider	Elisabeth	96	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
53.	Theiner	Barbara	96	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Vinschgau
54.	Winkler	Heidi	93	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
55.	Ebenkofler	Martina	90	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
56.	Stampfl	Veronika	90	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
57.	Warger	Elisabeth	85	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Vinschgau
58.	Stecher	Maria Luise	84	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Vinschgau
59.	Deiana	Elena	81	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Burggrafenamt
60.	Ramoser	Monika	80	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
61.	Dietl	Marion	63	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Vinschgau
62.	Pircher	Katja	62	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Burggrafenamt
63.	Pichler	Elisabeth	54	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
64.	Greif	Michaela	42	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
65.	Stauder	Veronika	38	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
66.	Maier	Petra	34	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
67.	Amort	Stephanie	28	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal; Pustertal
68.	Lindner	Samantha	24	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
69.	Geier	Sarah	19	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Burggrafenamt

70.	Unteregger	Manuela	18	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
71.	Kob	Natalie	18	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Burggrafenamt
72.	Mair	Hannah	18	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
73.	Frank	Monika	36	Stellenverlierer 2 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
74.	Weissteiner	Elisabeth	186	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
75.	Rossi	Petra	140	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
76.	Zwenger	Rita	138	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Vinschgau
77.	Thuille	Elisabeth	130	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Burggrafenamt
78.	Mair	Claudia	110	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Eisacktal
79.	Oberlechner	Irmgard	102	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Eisacktal; Pustertal
80.	Pittschieler	Annemarie	96	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Eisacktal
81.	Malloth	Helene	94	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Vinschgau
82.	Volgger	Sabina	87	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Eisacktal
83.	Brugger	Magdalena	84	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Burggrafenamt
84.	Gufler	Hannelore	64	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Burggrafenamt; Vinschgau
85.	Peer	Michaela	58	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Eisacktal; Pustertal; Burggrafenamt; Vinschgau
86.	Leonardi	Sara	42	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
87.	Brunner	Sabrina	32	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Burggrafenamt

88.	Franzelin	Vera	31	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
89.	Tschager	Judith	24	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Eisacktal
90.	Raffl	Rudolf	22	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Burggrafenamt

GRADUATORIA TRASFERIMENTO PERSONALE INTEGRAZIONE PROVINCIALE
- ITALIANO -
ANNO SCOLASTICO 2025/2026

Pos.	Cognome	Nome	punteg.	annoazioni
				- l'indicazione delle zone preferite non è vincolante e non è in ordine di preferenza -
			somma	categoria
1.	Forino	Germana	126	perdente posto 1 zona preferita: Bolzano-Oltre Adige-Bassa Atesina
2.	Ruggirello	Leonarda Nadia	116	perdente posto 1 zona preferita: Bolzano-Oltre Adige-Bassa Atesina
3.	Cucinato	Chiara	84	perdente posto 1 zona preferita: Bolzano-Oltre Adige-Bassa Atesina
4.	Fontana	Elena	73	perdente posto 1 zona preferita: Bolzano-Oltre Adige-Bassa Atesina
5.	Ongaro	Martina	66	perdente posto 1 zona preferita: Bolzano-Oltre Adige-Bassa Atesina
6.	Fidenti	Gabriel	58	perdente posto 1 zona preferita: Bolzano-Oltre Adige-Bassa Atesina
7.	Zadra	Elena	52	perdente posto 1 zona preferita: Bolzano-Oltre Adige-Bassa Atesina
8.	Raso	Serena	51	perdente posto 1 zona preferita: Bolzano-Oltre Adige-Bassa Atesina
9.	Morello	Laura	33	perdente posto 1 zona preferita: Bolzano-Oltre Adige-Bassa Atesina
10.	Marini	Sara	28	perdente posto 1 zona preferita: Bolzano-Oltre Adige-Bassa Atesina
11.	Gabrielli	Elisabeth	22	perdente posto 1 zona preferita: Bolzano-Oltre Adige-Bassa Atesina
12.	Markja	Enita	22	perdente posto 1 zona preferita: Bolzano-Oltre Adige-Bassa Atesina

13.	Barili	Federika	18	perdente posto 1 zona preferita: Bolzano-Oltre Adige-Bassa Atesina
14.	Sega	Marco	18	perdente posto 1 zona preferita: Bolzano-Oltre Adige-Bassa Atesina
15.	Riccucci	Francesca	18	perdente posto 1 zona preferita: Bolzano-Oltre Adige-Bassa Atesina
16.	Righetti	Paola	24	trasferimento 3 zona preferita: Bolzano-Oltre Adige-Bassa Atesina
17.	Bighignoli	Valentina	18	trasferimento 3 zona preferita: Bolzano-Oltre Adige-Bassa Atesina

GRADUATORIA TRASFERIMENTO PERSONALE INTEGRAZIONE PROVINCIALE
- LADINO -
ANNO SCOLASTICO 2025/2026
VERSETZUNGSRANGORDNUNG INTEGRATIONSPERSONAL DES LANDES
- LADINISCH -
SCHULJAHR 2025/2026

Pos.	Cognome Zuname	Nome Vorname	punteg. Punkte	annotazioni Anmerkungen
			somma Summe	categoria Kategorie
1.	Verginer	Karin	108	perdente posto 1 Stellenverlierer 1
2.	Delmonego	Aileen	58	perdente posto 1 Stellenverlierer 1
3.	Unterweger	Margareth	92	trasferimento 3 Versetzung 3



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

MATZNELLER ALBRECHT

09/07/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit
dem digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Albrecht Matzneller
codice fiscale: TINIT-MTZLRC69P24A952U
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01D0E091
data scadenza certificato: 28/09/2027 00.00.00

Am 09/07/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 12
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 09/07/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

09/07/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma